



## Publicaziuns dalla vischnaunca, jamna 23

### Elecziuns cantunalas, votaziun communal e votaziuns federalas dils 10 da zercladur 2018

**L'urna principala** en casa communal e aviarta sco suonda:  
Dumengia, ils 10-6-2018 9.00–11.00

La documentaziun da votar duess mintga votant/a haver obteniu. Cass cuntrari san ins s'annunziar immediamein, denton **sil pli tard entochen venderdis, ils 8 da zercladur 2018, allas 17.00**, tier l'administraziun communal (tel. 081 920 36 36).

#### Levgiament da votar

Mintga votant/a ha la pusseivladad vuschar a scret. En gliez mument sto el/ella observar il suandont:

1. Emplenir ora ils cedels da votar a maun e metter quels en la cuviarta da votar grischa e **serrar giu** ella.
2. Metter la cuviarta da votar grischa ensemen cun il certificat dil dretg da votar **suttascret** en la cuviarta alva, cun la quala Vus haveis obteniu la documentaziun da votaziun.
3. La cuviarta ch'ei adressada all'administraziun communal saveis Vus tarmetter cun posta (supplicau da francar) ni directamein fierer en la scaffa da brevs dalla casa communal.

Ils cedels da votar ston esser sil pli tard la dumengia, ils 10 da zercladur 2018 allas 11.00 tier l'administraziun communal.

**Aschinavon ch'ei vegn buca risguardau sura instrucziuns da votar, ein ils cedels da votar nunvalei-vels.**

*Suprastonza communal*

---

#### Lubientschas da baghegiar

L'istanza da baghegiar ha concediu suandontas lubientschas da baghegiar:

##### **Nr. 2017 – 1054.000**

Mazlaria e sechentaria Lozza SA (Metzgerei und Fleischerei Lozza AG), Via Sursilvana 21, 7180 Disentis/Mustér; alzar ed engrondir la casa da habitar e fatschenta existenta, parcella 890, Via Sursilvana 21, 7180 Disentis/Mustér.

##### **Nr. 2018 – 1016.000**

Giusep Condrau-Schuoler, Via Sontget 6, 7180 Disentis/Mustér; sanaziun dallas localitads da vendita ella casa sin parcella 876, Via Cavardiras 1, 7180 Disentis/Mustér.

##### **Nr. 2018 – 1017.000**

Condomini Casa Ucliva, Via Funs-Dado 3, 7180 Disentis/Mustér; sanaziun ed engrondaziun d'ina habitaziun enteifer la casa sin parcella 671, Via Funs-Dado 3, 7180 Disentis/Mustér.

*Uffeci da baghegiar Disentis/Mustér*

---

#### Annunzias da baghegiar

All'istanza da baghegiar ei sin fundament digl art. 64, alinea 2 dalla lescha da baghegiar e digl art. 40 dall'or dinaziun davart la planisaziun dil territori dil cantun Grischun OPT vegniu annunziu suandont project:

##### **Nr. 2018 – 2037.000**

Claustra Mustér, Via Claustra 1, 7180 Disentis/Mustér; sanaziun dil tetg dall'annexa vid il baghetg sin parcella 1750 a Faltscharidas-Sut, 7180 Disentis/Mustér.

##### **Nr. 2018 – 2038.000**

Christina Maissen-Durschei, Via Foppas 8, 7186 Segnas; sanaziun dil tetg-casa sin parcella 297, Via Foppas 8, 7186 Segnas.



**Nr. 2018 – 2039.000**

Willi Wellinger, Föhrenweg 1, 8952 Schlieren; remplazzament dalla cuvrída da tetg tier la casa sin parcella 658, Via Sogn Gions 17, 7180 Disentis/Mustér.

**Nr. 2018 – 2040.000**

Corina e Livio Zanetti, Via Raveras 11, 7180 Disentis/Mustér; remplazzament dallla cuvrída da tetg tier la casa sin parcella 842, Via Raveras 11, 7180 Disentis/Mustér.

**Nr. 2018 – 3000.000**

Condomini «Hotel Rhätia», Via Sursilvana 5, 7180 Disentis/Mustér; blaha da reclama temporara «Hotel Rhätia», parc. 912, Via Sursilvana 5, 7180 Disentis/Mustér. Encunter quella decisiun san ins protestar a scret enteifer 20 dis dapi la publicaziun alla suprastonza communal.

*Uffeci da baghegiar Disentis/Mustér*

---

### Cussegl da vischnaunca

Il cussegl da vischnaunca seraduna **venderdis, ils 8 da zercladur 2018**, allas 19.30 el Center sursilvan d'agricultura a Salaplauna.

*Tractandas:*

1. Protocol 12-2017/2020
2. Center da sport e cultura (CSC): Sanaziun cumplexsiva – Project e credit general (messadi nr. 19-2017/2020)
3. Via d'uaul Sars–Punt da Brulf: Project e credit per rinforzament e slargaziun (messadi nr. 20-2017/2020)
4. Program d'actividad (messadi nr. 21-2017/2020)
5. Plan da finanzas 2019–2023 (messadi nr. 22-2017/2020)
6. Ura da damondas (conform ad art. 44 dil regulativ da fatschentas)

*Il president dil cussegl da vischnaunca*

---

### Appel da risguardar ils dis da ruaus publics

La protecziun dils dis da ruaus publics vegn reglada ella lescha communal davart ils dis da ruaus publics. En art. 5 dalla lescha vegnan las excepziuns circumscrettas e gest quellas ein motiv che la suprastonza communal vegn adina puspei fatga attenta sin surpassaments. Cunzun l'interpretaziun dallas excepziuns en connex cun lavurs ell'agricultura caschunan discussiuns ella populaziun. Nus appellein perquei instantamein a nos purs d'exequir quels dis sil funs sulettamein lavurs per perver animals cun pastg verd ni sch'ei exista il prighel che la raccolta vegni svaletada ni lavagada. Interpretond quella prescripziun sa ei en cass excepziunals capitar ch'ei sto vegnir rischlau ina dumengia ni in firau, denton eis ei da tralaschar da segar durant ils dis da ruaus publics. Sch'ei selai buc evitar da rischlar in di da ruaus public, supplichein nus d'exequir quellas lavurs cun minimar las immissiuns da canera e da prender il duiv risguard cun transportar il pavel atras territori habitau. Bien engraziament per la capientscha ed il risguard.

*Suprastonza communal*

---

### Via d'uaul Runfoppa

Muort lavurs da transport da lenna cun suga e camiun a Runfoppa, vegn la via da Runfoppa mintgamai ad esser serrada pil traffic motorisau sco era per pedunz durant il temps da lavur. Las lavurs entscheivan **gliendisdis, ils 11 da zercladur 2018** e cuozan duas jamnas. La via ei serrada naven dalla damaun allas 7.00 entochen la sera allas 18.30. Per pedunz ei igl access ensiviars garantius sur la via veglia viers Pégn Rond. Durant igl ulteriur temps ei igl access a Runfoppa Sura pusseivels cun in auto. Nus supplichein da prender enconuschientscha da quests avis. Bien engraziament per la capientscha.  
Disentis/Mustér, ils 8 da zercladur 2018



*Uffeci forestal Disentis/Mustér*

---

## Controlla da habitonts

### Naschientscha

*Luana Huonder*, naschida ils 24 da matg 2018 feglia da Sarah e Remo Huonder

---

## Clom d'urgenza 118

Preziadas vischinas, preziai vischins

Onn per onn dat ei cass en nies cantun nua ch'ils pumpiers vegnan clamai memia tard sil plaz da seracass. Savens emprovan habitontas e habitonts da cuntionscher pumpiers ch'els enconuschan via telefon privat. Il temps che va aschia a piarder ha ils davos dus onns caschunau la veta a duas personas el Grischnun! Pli- navon daventan ils donnos cun mintga minuta spiarsa pli gronds. Perquei s'adressein nus a Vus cun ina fer- venta supplica: clamei ils pumpiers mo sur il clom d'urgenza 118. Era sche Vus veis mo in pign problem sa il polizist che pren encunter Vies telefon reagir aschia che mo ina pintga gruppa d'agid ni singulas personas vegnan clamadas. Ulteriuras informaziuns era davart la prevenziun anfleis Vus sin nossa pagina d'internet: [www.pumpiers-sursassiala.ch](http://www.pumpiers-sursassiala.ch).  
Engraziel per Vies sustegn!

*Vos pumpiers Sursassiala*

---

## Center da formaziun Surselva/Scola da musica

### 15avel Premi Lions per talents da musica

**Sonda, ils 9 da zercladur 2018** dallas 9.00–ca. 18.15 en casa da scola (SGV) a Glion

La concorrenza Lions ei ina concorrenza per solists, ensembles e bands per scolaras e scolaras sco era per giuvenils entochen 20 onns dalla Surselva:

Ulteriuras informaziuns sut: [www.bzs-surselva.ch](http://www.bzs-surselva.ch)

*Lions-Club Surselva/Scola da musica Surselva*

---

## Onn da scola 2018/19

Prezias geniturs, cars affons

Ils uraris da scola ed igl urari dils transports pil proxim onn da scola 2018/19 ein d'anflar naven d'immediat sin [www.scoladisentis.ch](http://www.scoladisentis.ch).

Jeu supplicheschel tuts/-as scolaras/-as da Segnas da s'annunziar cun ina **nova** foto da portret silla staziun da Mustér pigl abonament dalla MGB (niev sistem dad abo cun il SwissPass). Nus engraziein a Vus cordialmein per la buna collaboraziun duront igl onn da scola che va alla fin e giavischein bialas vacanzas da stad.

Cordials salids e sin bien seveser

*Nossa scola populara Mustér*

---

## Forum Benediktinerkloster Disentis

**Freitag, 15. Juni 2018, 20.30 Uhr**

Peter-Kaiser-Saal

*Rainer Hildebrand, CEO Lufthansa Flight Training*

**«Herausforderungen in der Pilotenausbildung anhand der Situation im Lufthansa-Konzern»**



Rainer Hildebrand schloss 1978 seine Pilotenausbildung bei der Schweizerischen Luftverkehrsschule/SLS ab. Danach war er als Pilot sowie in verschiedenen Managementfunktionen bei Swissair tätig: als Instruktor, Cheffluglehrer, Chefpilot und von 2001 bis 2002 verantwortlich für den gesamten Flugbetrieb. Von 2002 bis 2010 gehörte Rainer Hildebrand der Geschäftsleitung der Flughafen Zürich AG an, wo er für den Bereich Operations und Flugplatzleitung verantwortlich zeichnete.

Im Mai 2010 wurde er zum Chief Operating Officer und Mitglied der Geschäftsleitung der Swiss International Air Lines AG ernannt. Daneben war er Vorstands- und Ausschussmitglied der Aerosuisse (Dachverband der schweizerischen Luft- und Raumfahrt), Verwaltungsratspräsident der Swiss European Air Lines AG, Mitglied im Verwaltungsrat der Edelweiss Air AG sowie Mitglied und später Präsident des Verwaltungsrates der Swiss Aviation Training AG.

Bis zur Gründung der neuen Lufthansa Aviation Training GmbH im 4. Quartal 2016 übernahm Rainer Hildebrand die Funktion des Vorsitzenden der Geschäftsführung der Lufthansa Flight Training GmbH in Frankfurt.

---

## Uniun da catschadurs Péz Alpetta

### Salvament d'anseuls

Preziai purs, ussa ei il temps che las cauras-cavriel fan ansiel. Stedi sesanflan ellas cun lur anseuls en praus che vegnan segai. Aschia vegnan mintg'onn anseuls per la veta entras maschinas da segar. Cun pign engaschi san ins evitar quei. Purs che fan fein en loghens nua che cavreuls sesanflan, ein supplicai da s'annunziar tier nus in di avon che segar. Aschia savein montar mintgamai ina bandiera el prau pertuccont. Entras il disturbi da quellas prendan las cauras ils anseuls ord il prighel. Annunzias saveis far tier il cau da tgira (079 293 41 02) ni al guardiaselvaschina (079 397 35 54).  
Bien engraziament per Vossa collaboraziun.

*Il cau da tgira*

---

## Grischa Biene uf da Schiene

### Mittwoch–Freitag, 6.–8. Juni 2018|

Zugwagen Bahnhof Disentis

Die Welt der Bienen und Imker kommt anfangs Juni auf den Schienen der RhB nach Disentis gerollt: Der Bienen-Lernwagen steht drei Tage am Bahnhof Disentis und ermöglicht Schulen, Familien und weiteren Interessierten, Spannendes zur Biene und zur Imkerei zu erfahren. Im Bienen-Lernwagen darf man die Welt der Bienen spielerisch erkunden. Drei Imker aus der Region sind vor Ort und stehen für Fragen zur Verfügung.

### Öffnungszeiten:

- für Schulen jeweils morgens auf Anmeldung > Anmeldung online auf der obenstehenden Homepage
- für die Öffentlichkeit: Mittwoch 14–19 Uhr, Donnerstag/Freitag 17–19 Uhr

Die Veranstaltungsreihe Aviuls/Bienen wird organisiert von agricultura und der uniun d'apiculturs Mustér e contuorn. Mehr Informationen unter [www.agricultura.ch](http://www.agricultura.ch).

---

## Invitaziun Seniors-Ca

**Gievgia, ils 14 da zercladur 2018**, excursiun cul tren el Museum retic a Cuera. Il Museum retic muossa ord la veta da «nies pader Thomas Häberle» e da «Pfarrer Johann Künzle» la suandonta exposiziun: «Kräuterdoktor-Kabispater. Heilen mit Pflanzen in Graubünden» Partenza cul tren da Mustér allas 12.44, arrivada a Mustér allas 18.11. Program tut organisau!

Cuosts persunals: Il tren: Seniors-Ca dat ina pintga contribuziun leutier e surpren l'organisaziun, la guida atras il museum ed il caffè e petta. Annunzia tochen **gliendisdis, ils 11 da zercladur 2018** allas 17.00 tier Puntreis, 081 929 56 56.

Meisa da miezdi organisada da Seniors-Ca e Puntreis.

Entschatta: allas 12.15 en Puntreis.

Gentar cun treis tratgas inclusiv 3 dl aua dalla spina ed in caffè. Annunzia entochen allas 9.00 dil di a Puntreis (tel. 081 929 56 56). Post d'informaziun



*Seniöra-Ca*

---

### **Radunonza generala dils possessurs da dretgs e pursanavels dallas alps Russein-Cavrein**

**Gliendisdis, ils 11 da zercladur 2018** allas 20.15 ell'ustria «Fravia» a Disla.  
Cordialmein envida

*La suprastonza*

---

### **Uniun da Kneipp Surselva**

Di da Kneipp cun jarvas a Mulinatsch/ Kneipp-Kräutertag in Mulinatsch. **Mesjamna, ils 13-6-2018**, allas 9.45 a Dieni tier las pendicularas da Sedrun. Nus rimnein jarvas e fagein ina buna suppa ni ina salata, tut tenor l'aura. Naven da Dieni tochen si Mulinatsch mein a pei. Buns calzers ein d'avantag. Prendi cun in picnic. Cuoza ca. 3–4 uras. Fagei aschi bien e s'annunziei tier Ruth Monn tochen mardis sera, 081 949 17 20. Selegrein sin stedia participaziun.

---

### **PCD dil cumin dalla Cadi**

Invitaziun ad ina sentupada cun ils deputai e suppleants da deputau elegi ni reelegi **dumengia, ils 10 da zercladur 2018** allas 16.00 en la cafeteria dil Center da sport e cultura a Mustér.  
Nus selegrein da s'entupar cun vischinas e vischins dalla Cadi.

*La suprastonza dalla PCD dil cumin dalla Cadi*

---

### **Uniun samaritana Disentis/Mustér**

Preziadas samaritanas, preziai samaritans. Igl exercezi regiunal dallas uniuns samaritanas Medel, Tujetsch e Mustér ha liug uonn a Mustér.

**Gliendisdis, ils 11 da zercladur 2018** allas 19.30 ei serimnada avon l'entrada dil Center da Sport a Mustér. Equipament: resti adequat, buns calzers e cazzola da maun. **Igl exercezi ha liug da tutt'aura.** Suentier igl exercezi vegn purschiu a tuts participonts ina grillada el Center da Sport. Sperond sin ina stedia participaziun salida cordialmein

*la menadra tecnic*

---

### **Controllas per apparats d'udida**

**Gliendisdis, ils 18 da zercladur 2018** saveis Vus schar schubergiar e rugalar Vies apparat d'udida:

9.15–10.30 en Casa sogn Martin a Trun

11.00–11.45 en Casa sogn Giusep a Cumpadials

13.15–14.30 el Puntreis, Center da sanadad a Mustér

Las firmas Amplifon cun dunna Roffler, e Jäggi cun signur Gfeller sorprendan comunablamein quei survetsch gratuit per tuts interessents. Ei drova negina annunzia.

---